



# アイヌタイムズ

第 70 号

2019年1月30日（水） アイヌ語ペンクラブ





トピックス  
*Topikkusu*

★ アイヌイタク 辞典 オルシペ  
Aynuitak ziten oruspe

アイヌ民族博物館アイヌ語アーカイブ カ タ、『アイヌ語沙流方言辞典(田村  
“Ainu-minzoku-hakubutukan ainugo aakaibu” ka ta, “Ainugo-Sarahoogen-ziten (Tamura-  
辞典)』、『萱野茂のアイヌ語辞典』、『分類アイヌ語辞典』 ア・エイワンケ エアシカ  
-ziten)”, “Kayano-Sigeru-no-Ainugo-ziten”, “Bunrui-ainugo-ziten” a=eywanke easkay.  
イ。ネフアンペ アナク オピッタ ピリカ 辞典 ネ クス、ピリカノ ア・エイフ  
Néwaanpe anak opitta pirka ziten ne kusu, pirkano a=eywan-  
ンケ □!  
-ke ro!

<http://ainugo.ainu-museum.or.jp/>

[横山 裕之] 沙流・千歳

### ◎ 投稿募集のお知らせ

◆ アイヌ語ペンクラブは、読者のみなさんからのアイヌ語による投稿を大募集します。題材、形式、ページ数などは自由です。難しくなくても結構なので、気軽にチャレンジしましょう。アイヌ語原文と日本語訳に自己紹介を付けて、下記までお送りください。また、アイヌタイムズに関するご意見、ご要望も募集しています。

〒047-0033 小樽市富岡 1-32-136 浜田 隆史 宛  
(2009年に引っ越しました)

TEL & FAX ; 0134-24-9620  
e-mail; otarunay@yahoo.co.jp

### ◎ アイヌタイムズ購読について

◆ アイヌタイムズは、札幌のサッポロ堂書店(北9条西4丁目、TEL; 011-746-2940 / FAX; 011-746-2942)で店頭販売されています。

◆ また、通販でも購入できます。ご希望の方は、郵便振替がご利用できます。郵便局備え付けの用紙にお名前とご住所、通信欄に希望される内容をご記入下さい。

Aコース(アイヌタイムズのみ) 4号分 /1,500円  
Bコース(アイヌタイムズ+日本語版) 4号分 /2,300円  
(最長購読申込期間は3年) [年=4号分のこと]

郵便振替口座 02710-2-13314  
加入者名 アイヌ語ペンクラブ

### 注意:

アイヌ語の表記は、基本的には『アコロイタッ アイヌ語テキスト1』(1994)の表記法に従っています(例外もあり)。カナ字部分はだいたい「中丸ゴシック体」、外来語は「明朝体」を使用しました。

ローマ字表記は、行末と行頭にハイフネーション措置をしました。例外アクセントには、アクセント記号を付けました(ただし、様似や釧路などのアクセントが一定らしい方言には付けません)。外来語のローマ字表記(斜体)は、表記を統一せず執筆者に一任しました。固有名詞の先頭文字は大文字としました。また、ローマ字の文頭文字も大文字にしました。

図形には、平本貴子さんのデザイン素材を使わせてもらっています。

執筆者によって違う表現、地域差などは、明らかな誤りを除いてそれぞれを尊重しました。わかりにくい点、こうしたらいいという点などをご教授いただければ幸いです。発行がいつも遅れてすみません。[編]

### アイヌタイムズ 第70号(季刊)

発行所 アイヌ語ペンクラブ

〒055-0101 沙流郡平取町二風谷 80-25

問い合わせは、上記の住所宛に往復はがきでお願いします。

<http://www.geocities.jp/otarunay/taimuzu.html>

発行責任者 野本 久栄

編集責任者 浜田 隆史